

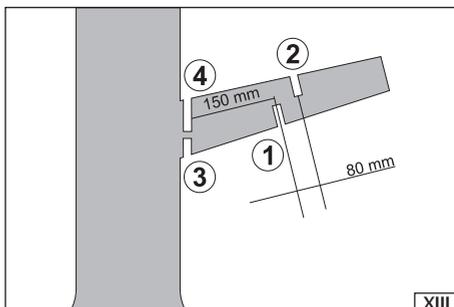
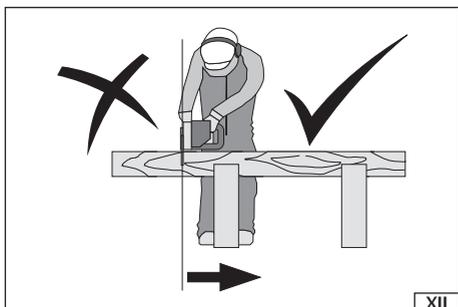
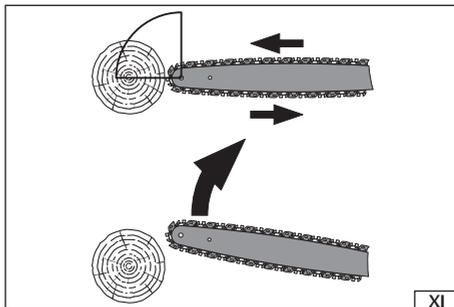
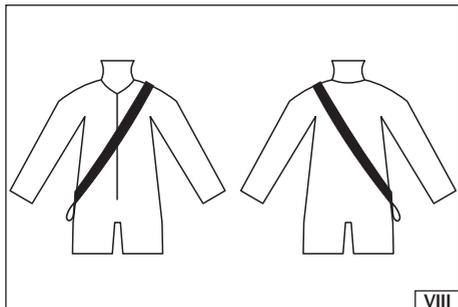
YT-82836 YT-82837

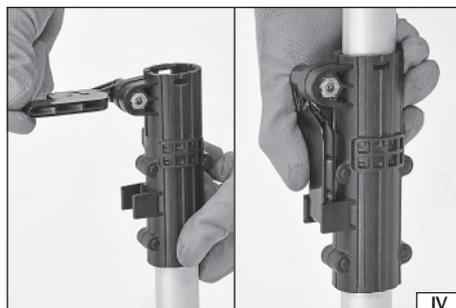
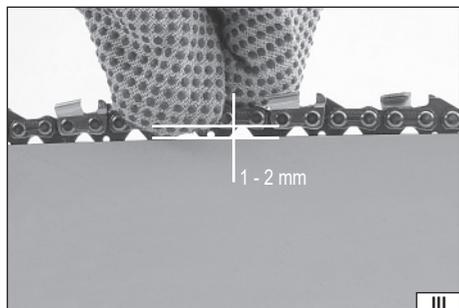
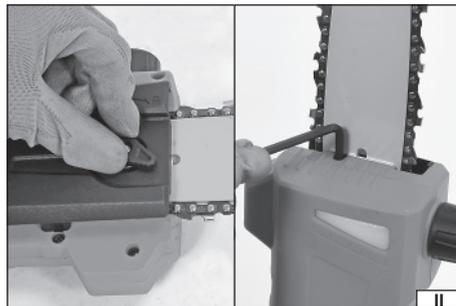
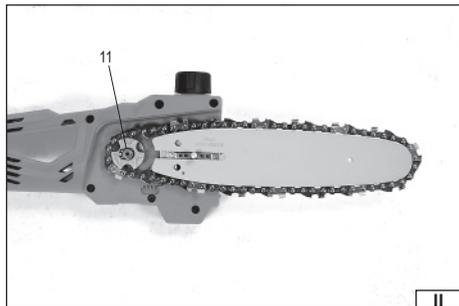
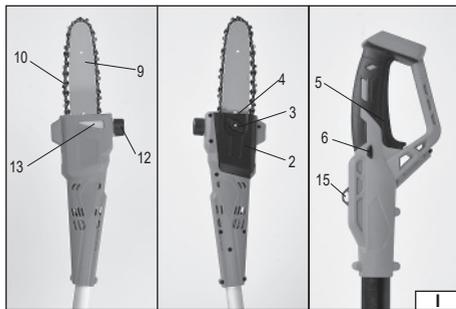
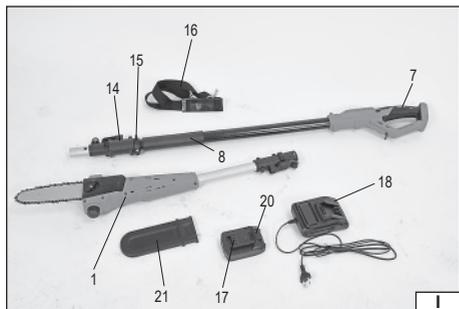
YATO 

PL AKUMULATOROWA OKRZESYWARKA NA WYSIĘGNIKU
GB CORDLESS TELESCOPIC POLE SAW
D AKKU-TELESKOP-HOCHENTASTER
RUS АККУМУЛЯТОРНЫЙ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ВЫСОТОРЕЗ
UA АКУМУЛЯТОРНИЙ ТЕЛЕСКОПІЧНИЙ ВИСОТОРІЗ
LT AKUMULIATORINIS TELESKOPINIS GENEJIMO PJUKLAS
LV AKUMULATORA TELESKOPISKAIS AUGSTGRIEŽI
CZ AKUMULÁTOROVÁ TELESKOPICKÁ VYVĚTVOVACÍ PÍLA
SK AKUMULÁTOROVÁ TELESKOPICKÁ VYVĚTVOVACÍ PÍLA
H AKKUS MAGASSÁGI ÁGVÁGÓ TÁVCSÖVES
RO FERĂSTRAIE CU LANȚ CU TELESCOPIC CU ACUMULATOR
E SIERRA DE PÉRTIGA TELESCÓPICA A BATERÍA
F SCIE ELECTRIQUE A BATTERIE SUR PORTEE
I POTATORE TELESCOPICO A BATTERIA
NL TELESCOPISCHE ACCU-KETTINGZAAG
GR ΚΟΝΤΑΡΟΠΡΙΟΝΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΜΕ ΒΡΑΧΙΟΝΑ



UWAGA! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tekstem instrukcji obsługi.





2018

Rok produkcji:
Production year:

Produktionsjahr:
Год выпуска:

Рік випуску:
Pagaminimo metai:

Ražošanas gads:
Rok výroby:

Rok výroby:
Gyártási év:

Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La podadora de altura es un tipo de sierra de cadena que se utiliza para el mantenimiento de copas de los árboles. Puede cortar las ramas con un diámetro pequeño y fuera del alcance del dispositivo tradicional. Debido a la propulsión eléctrica de la podadora, el trabajo de la herramienta es mucho más silencioso que en el caso de una herramienta de combustión, también es posible operar con la podadora en el entorno de edificios. Siendo accionada por la batería la podadora permite trabajar en lugares de difícil acceso para los productos con accionamiento de la red. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de un uso adecuado, y por ello:

Antes de operar la herramienta, lea todas las instrucciones contenidas en el manual y mantenerlo.

Por cualquier daño o lesiones causadas por el uso de la herramienta de uso indebido, falta de cumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual, el proveedor no se hace responsable. El uso indebido de la herramienta también provoca una pérdida de derechos de usuario a la garantía.

EQUIPAMIENTO

El producto se entrega completo, pero antes del primer uso se requiere la instalación.

Junto con la podadora se suministran cadena de corte, resguardo de la guía, batería, estación de carga y correa de sujeción. ¡Precaución! El producto con el número de catálogo: YT-82 837 no está equipado con la batería y la estación de carga.

ESPECIFICACIONES

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82836, YT-82837
Tensión nominal	[V]	18 DC
Velocidad de la cadena	[m/s]	5
Velocidad de rotación	[min ⁻¹]	2500 ± 10%
Longitud de la guía	[mm / °]	200 / 8
Longitud de corte	[mm]	165
Escala de la cadena	[mm]	9,525
Espaciamento de la cadena	[mm]	19
Tipo de la cadena		91P033
Tipo de guía de la cadena		M1430833-1041TL
Número de dientes de la rueda motriz de la cadena y la escala		6 dientes x 9,525 mm
Clase de protección eléctrica		III
Capacidad del depósito de aceite	[cm ³]	60
Peso (sin batería, guía, cadena)	[kg]	3,25
Nivel del ruido		
- L _{PA} (presión)	[dB] (A)	78,2 ± 3,0
- L _{WA} (potencia)	[dB] (A)	91,2 ± 2,36
Vibraciones (empuñadura delantera/ trasera)	[m/s ²]	2,109 ± 1,5
Tipo de batería		Li-Ion
Capacidad de batería *	[Ah]	2
Energía de la batería	[Wh]	36
Estación de carga *		
Tensión de entrada	[V~]	220 - 240
Frecuencia de la red	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	60
Tensión de salida	[V]	21 DC
Corriente de salida	[A]	2,4
Tiempo de carga**	[h]	1

* sólo en los modelos equipados con batería y cargador

** el tiempo de carga es aplicable sólo a la batería con la la capacidad indicada en la tabla

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las siguientes instrucciones. Si no se observan las instrucciones, existe el peligro del choque eléctrico, incendio o lesiones. La noción de „herramienta eléctrica“ que se aplica en las instrucciones se refiere a todas las herramientas alimentadas con corriente eléctrica – tanto alámbricas como inalámbricas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Mientras se trabaja con la podadora mantener todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena. Antes de iniciar la podadora asegurarse de que la cadena sin nada sin contacto. Un momento de distracción mientras se trabaja la podadora y su ropa o partes del cuerpo pueden enredarse en la cadena.

Use gafas de seguridad y protección auditiva. También se recomienda para proteger la cabeza, manos, piernas y pies. Ropa de protección adecuada reducirá el riesgo de lesiones causadas por el contacto con los residuos o el contacto accidental con la cadena.

No opere la podadora permaneciendo en un árbol. La operación con la herramienta cuando el operador está en un árbol puede provocar lesiones.

Siempre mantener una postura correcta y operar la podadora mientras el operador está de pie sobre una superficie fija, segura y nivelada. Una superficie resbaladiza o inestable, por ejemplo, una escalera puede resultar en la pérdida del equilibrio o de la pérdida de control sobre el dispositivo.

Al cortar la rama estirada tomar precauciones de contragolpe eventual. Si se libera la tensión acumulada en las fibras de madera, la rama cortada puede golpear al operador y / o privarle de control sobre la podadora.

Tenga especial cuidado al cortar arbustos y árboles jóvenes. El material fino puede enredarse en la cadena y empujar la podadora en el sentido del operador o hacerle perder el equilibrio.

Llevar la podadora apagada y lejos del cuerpo. Al transportar o almacenar la podadora proteger siempre la guía de cadena. Sosteniendo la podadora de manera correcta, se reduce la probabilidad de contacto accidental con las partes móviles de la herramienta.

Cumplir con las instrucciones de lubricación, tensado de la cadena y cambio de accesorios. La cadena extendida de forma incorrecta o lubricada inadecuadamente puede romperse y aumenta el peligro de golpe hacia el operador.

Los mangos deben mantenerse limpios, secos y libres de grasa y aceite. Mangos aceitosos o lubricados son resbaladizos causando la pérdida de control sobre la podadora.

Cortar solamente la madera. No utilice la podadora para los trabajos a los cuales este dispositivo no es destinado. Por ejemplo, nunca cortar plástico, hormigón o materiales de construcción distintos de la madera. El uso de la podadora de cadena para los trabajos distintos de los a los cuales es destinada la herramienta podría dar lugar a una situación de emergencia.

Durante la operación, sujete la podadora con los mangos aislados debido a que la cadena puede entrar en contacto con un conductor activo, incluyendo su propio cable de alimentación en el caso de las herramientas de funcionamiento a red. El contacto con la cadena con un conductor bajo tensión puede hacer que las partes metálicas de la podadora también se activarán, lo que puede provocar una descarga eléctrica y el choque al operador.

Mantener una distancia suficiente y segura de la podadora a las líneas eléctricas. El contacto con la línea de alimentación puede provocar descargas eléctricas, lesiones graves o la muerte.

Utilice equipo de protección individual o sea: protección de la cabeza, de los ojos y de oídos. Además, debe usar botas y guantes de protección. El uso de equipo de protección individual adecuado reduce el riesgo de lesiones que pueden ocurrir durante la operación.

Causas y la prevención del fenómeno de rebote hacia el operador.

El rebote hacia el operador puede producirse cuando la punta de la guía contacte un objeto o cuando la madera cortada se atasque en la ranura de corte. En algunos casos, el contacto de su punta con el objeto puede causar una reacción violenta elevando la guía hacia arriba y hacia el operador. El atasco en la ranura de corte del borde superior de la guía puede hacerla girar rápidamente hacia el operador. Cada una de estas reacciones puede provocar la pérdida de control sobre la podadora lo que podría resultar en lesiones graves. No se debe confiar únicamente en los elementos de seguridad incorporados en la podadora. El operador de la podadora debe tomar varias medidas para prevenir accidentes y lesiones en el trabajo.

El rebote hacia el operador es el resultado del mal uso y / o procedimientos o condiciones de trabajo incorrectas, y puede evitarse tomando las precauciones apropiadas que se indican a continuación:

Mantener un agarre firme de ambas manos con los pulgares y los dedos alrededor del mango de la podadora, la posición del cuerpo y de los brazos del operador debe permitirle la oposición a las fuerzas generadas durante el rebote.

Si se toman precauciones adecuadas, las fuerzas del rebote pueden ser controladas por el operador. No permitir el libre movimiento de la podadora.

Utilizar como sustitutos de la guía y de la cadena únicamente los accesorios especificados por el fabricante.

Por un sustituto incorrecto de la guía y de la cadena se puede romper la cadena y / o provocar el efecto de rebote.

Tenga en cuenta las instrucciones de afilado y mantenimiento de la cadena especificadas por el fabricante. La reducción de la profundidad de ranura de la cadena puede conducir al aumento del riesgo de fenómeno de rebote.

Se prohíbe exponer la podadora en precipitaciones y utilizarla en un ambiente de alta humedad. También está prohibido el uso de podadoras en una atmósfera con un aumento del riesgo de incendio o explosión.

Durante la operación, evitar el contacto con objetos conductores puestos a tierra y aisladas, tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Mientras que la podadora no está en uso, almacenarla en un lugar seco y cerrado fuera del alcance de personas no autorizadas.

Adaptar la cadena de corte a la carga. No utilice cadenas destinadas para trabajos ligeros en trabajos de una alta carga. Durante

la sustitución, reparación y ajuste de la cadena de corte siempre use guantes de protección.

Al transportar la podadora, asegúrese de que la herramienta ha sido desconectada de la fuente de alimentación. Las podadoras alimentadas de la red deben estar desconectadas de la toma de corriente, las podadoras alimentadas por la batería, deben estar desconectadas de la batería. La guía de la cadena de corte debe tener una cubierta.

No llevar la podadora alimentada de la red manteniendo el cable de alimentación. No desconecte el enchufe de la toma tirando el cable.

Evitar un encendido accidental de la podadora. Al mover la podadora conectada a la red o con la batería conectada, los dedos deben mantenerse lejos del interruptor de encendido.

Siempre llevar puesta la ropa de protección individual adherente al cuerpo.

Operar la podadora siempre manteniéndola con las dos manos. Durante el funcionamiento, asegurar piezas sueltas de la madera a fin de evitar su movimiento, por ejemplo mediante la colocación sobre el burro. Evitar la madera que se corte el suelo. Evitar el tratamiento de la madera sin protección durante el corte. Cuando se trabaja, mantenga la podadora por encima del hombro.

No haga funcionar la podadora mientras está de pie sobre una escalera. Adoptar en el trabajo una postura para que no haya necesidad de extender demasíadamente las manos.

Mantener la cadena limpia. La cadena debe ser afilada y engrasada. Esto asegurará una operación más eficiente y más segura.

La cadena puede ser afilada en un servicio especializado. Antes de cada uso, comprobar el estado de la cadena. En caso de grietas, dientes rotos o cualquier otro daño, se debe - antes de iniciar el trabajo - reemplazar la cadena con una nueva.

En caso de cualquier componentes dañados o deteriorados, interrumpir o no llevar a cabo el trabajo con la podadora. Las piezas dañadas deben ser reemplazadas antes de operar.

La podadora debe ser utilizada según lo previsto: la herramienta sólo sirve para cortar madera. Durante el funcionamiento, tenga cuidado de piezas metálicas o piedras que puedan hallarse en la madera tratada.

Utilice sólo piezas de repuesto originales. Lo contrario puede aumentar el riesgo de fracaso y provocar lesiones.

La podadora debe ser reparada sólo en los servicios autorizados por el fabricante los que ofrecen piezas de repuesto originales. Esto reducirá al mínimo el riesgo de accidentes y daños al equipo.

OPERACIÓN CON EL PRODUCTO

Preparación de la podadora para trabajar

¡Precaución! Antes de todas las actividades de montaje y de regulación desenchufe la podadora de la fuente de alimentación.

¡Desconectar la batería de la herramienta!

Antes del primer uso, monte la guía y la cadena de corte.

La instalación, por razones de seguridad debe llevarse a cabo en guantes de protección.

Afloje la perilla de bloqueo de manera que sea posible quitar todo el panel lateral.

Instalar la guía y la cadena como se muestra en la foto (II).

Asegúrese de que la cadena y la guía sean colocadas en el sentido correcto. La forma y dirección de los eslabones visibles en la carcasa y en la guía de la podadora deben corresponder a la forma y el sentido de la cadena. Si en los eslabones de la cadena hay una marca visible del sentido del movimiento de la cadena, deben moverse en el sentido indicado en la guía y en la carcasa.

Antes de estirar la cadena asegúrese de que la cadena ha entrado en la ranura de guía y los dientes de la rueda motriz

Instalar el panel lateral y apretar el botón de bloqueo. Sin embargo, a fin de no bloquear el movimiento de la guía. Estirar la cadena con una clave. Apretar la perilla de bloqueo. Compruebe la tensión de la cadena. Para ello, ponga la podadora y levántela sujetando la parte media de la cadena (III). Durante esta prueba la cadena debería alejarse por encima de la guía en el rango visible en la figura. Si la cadena se encuentra demasiado apretada o demasiado floja, aflojar el botón de bloqueo y ajustar de nuevo el grado de tensión de la cadena. El nivel de tensión de la cadena debe ser revisado cada 10 minutos de trabajo.

Proteger la guía instalada con la cadena mediante un resguardo y a continuación unir las dos partes de la podadora. Elevar la palanca de la abrazadera (IV), luego insertar la parte con el conmutador en la abrazadera de la parte con la guía. Si en la ranura de la abrazadera son visibles barras de enganche colocados en la caja de la parte con el conmutador, ello significa que se puede proteger la unión bajando la palanca de la abrazadera (IV). Asegúrese de que las dos partes de la herramienta no se desunen durante la operación.

Antes de conectar la podadora a la red eléctrica, comprobar su estado técnico. En caso de detectar cualquier daño está prohibido ponerlo a funcionar antes de eliminar el daño.

Reposición de aceite

¡Precaución! Antes de todas las actividades de montaje y de regulación desenchufe la podadora de la fuente de alimentación. Las podadoras alimentadas de la red deben estar desconectadas de la toma de corriente, desconectar la batería de las podadoras inalámbricas.

Para la lubricación de las podadoras y los mecanismos de cadena se debe utilizar sólo un aceite de este tipo de aplicaciones. Para la lubricación no se puede utilizar el aceite de motor usado. No cumple con sus tareas lo que puede conducir a daños en el mecanismo de la podadora.

Asegúrese de que el recipiente hay un aceite lubricante. Poner la podadora sobre una superficie horizontal, verificar el indicador de control de aceite. El nivel de aceite no puede ser inferior a la indicación de una cantidad mínima. Si no hay tal índice, el nivel de referencia debería es el borde inferior del indicador de nivel de aceite.

Está prohibido el uso de la podadora sin aceite en el depósito. Se puede dañar la cadena, la guía y los mecanismos del dispositivo. Se recomienda iniciar la herramienta y trabajar con ella por lo menos 3 metros del lugar de llenado de aceite. La reposición de aceite debe colocarse lejos de fuentes de calor y el fuego.

Con el fin de complementar el aceite, desenroscar el tapón del depósito de aceite, vierta el aceite en recipiente de manera que el nivel de aceite esté al ras con el indicador que indica el nivel máximo de aceite o el borde superior de la varilla de nivel de aceite, entonces apretar firmemente el tapón del depósito. En el caso de derrame de aceite límpielo con cuidado antes de conectar la podadora al poder.

Ajustes de la herramienta

El ajuste de la longitud de la herramienta es posible después de tirar de la palanca de bloqueo (VI) y luego ajustar la longitud de la herramienta y apretar la palanca de bloqueo. Es posible ajustar la longitud de la herramienta en la zona entre los limitadores del movimiento.

Detrás de la empuñadura delantera se halla la abrazadera que facilita la fijación de la correa de sujeción. El gancho de la correa de sujeción debe estar unido a la abrazadera (VII) de manera que el bloqueo del gancho proteja la herramienta en caso de una posible liberación durante el trabajo. El operador debe llevar la correa de manera que se apoye sobre uno de los hombros y a continuación envuelva de forma oblicua el pecho del operador, lo que permite el acoplamiento de la herramienta a la altura de la cadera (VIII)..

Preparativos del lugar de operación

Antes de iniciar el corte con la podadora hay que preparar el lugar de trabajo a fin de minimizar el riesgo de amenazas que acompañan las operaciones con la podadora. Asegúrese de que el lugar de trabajo haya sólo las personas autorizadas.

El lugar de trabajo debe proporcionar una buena visibilidad, así hay que tomar precauciones cuando se trabaja en terrenos difíciles, por ejemplo en un terreno inclinado.

No empiece a trabajar durante precipitaciones y en el caso de alta humedad, como por ejemplo la niebla.

Póngase ropa de protección y equipo de protección individual.

Evitar el corte de los cables, árboles jóvenes y vigas de madera.

Hay que tener en cuenta que las ramas cortadas que caen pueden rebotar de otras ramas o bloquearse entre otras ramas. El operador debe prepararse la ruta de escape en caso de peligro de caída de ramas. La ruta de escape debe estar libre de obstrucciones durante la operación con la herramienta. Si durante el trabajo la ruta de escape aparecen obstáculos, deben ser removidos antes de seguir trabajando.

Conexión de la podadora a la fuente de alimentación (IX)

Empuje la batería en los contactos del enchufe sus conexiones frente al interior de la podadora y hacia arriba hasta la activación de los pestillos de la batería. Asegúrese de que la batería no se eleve durante el funcionamiento.

Desconectar la batería, presionando los dos pestillos y luego extraer la batería de la caja de la herramienta.

Iniciando la podadora (X)

Retire la tapa de la guía y de la cadena.

Agarre la podadora con dos manos: una mano por el mango delantero, la otra - por el mango trasero.

Asegúrese de que la guía y la cadena no estén en contacto con cualquier objeto y superficie

Pulse con el pulgar el botón de bloqueo del interruptor situado en la empuñadura.

Pulsar el interruptor y mantenerlo en esta posición. El botón de bloqueo puede ser liberado.

Antes de iniciar el corte de espera hasta que el motor alcance giros completos y asegúrese de que la cadena se mueva suavemente a lo largo de la guía. Al escuchar ruidos sospechosos o sentir las vibraciones, apague inmediatamente la podadora soltando el interruptor.

El apagado de la herramienta se realiza mediante la liberación de la presión en el interruptor.

Después de parar la cadena, el dispositivo debe estar desconectado de la red y pasado a realizar operaciones de mantenimiento.

Operando con la podadora

Las personas que tengan la intención de trabajar con la podadora por primera vez, deben, antes de comenzar los trabajos, buscar asesoramiento sobre el funcionamiento y la seguridad desde un operador cualificado de este dispositivo.

Durante el funcionamiento, siga la seguridad básica. También hay que tomar en consideración la posibilidad de rebote de la podadora hacia el operador. La herramienta puede rebotar hacia el personal cuando la cadena de la herramienta se enfrenta a la resistencia.

Para minimizar este riesgo:

Se debe prestar la atención particular a la ubicación de la parte superior de la guía durante el corte. No corte la parte superior del cuadrante superior de la guía (XI).

E

Se debe cortar sólo mediante la cadena que se desliza a lo largo de la parte inferior de la guía. Cortar la madera con la podadora ya encendida. Nunca arrancar la herramienta después de aplicarla a la madera tratada. No ponerse de pie en el plano de corte. Esto reducirá el riesgo de lesiones en caso del rebote de la podadora (XII).

Siempre, durante la operación, sujete la herramienta con las dos manos.

Asegúrese de que la cadena sea siempre afilada y tensada correctamente.

Al trocear ramas y galos, no se puede hacerlo junto al tronco, pero a una distancia de unos 15 cm desde el tronco.

Realice dos muescas a una profundidad igual a 1/3 del diámetro de la rama a unos 8 cm de distancia. Una muesca en la parte inferior, la siguiente en la parte superior. A continuación, cortar la rama justo al lado del tronco hasta una profundidad igual a 1/3 del diámetro de la rama. Terminar el corte cortando la rama justo al lado del tronco de la parte superior. No corte las ramas por el corte desde la parte inferior (XIII).

En el caso de atasco de la podadora durante el corte del tronco, nunca dejar la herramienta con el motor en marcha en esta posición. Apagar el motor del dispositivo, desconectarla de la fuente de alimentación y con ayuda de cuñas extraer la podadora del tronco.

Está prohibido el uso de la podadora para formar setos o cizallar arbustos.

No toque la herramienta a la tierra y evitar que se ensucie en el suelo.

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de comenzar la carga, asegúrese que el armazón del cargador, el cable y la clavija no estén rotos y estropeados. ¡Se prohíbe usar la base de carga o cargadores defectuosos o estropeados! Para la carga la batería se deben usar únicamente la base de carga y el cargador suministrados. Uso de otro cargador puede ser causa de incendio o estropear la herramienta. La batería puede ser cargada únicamente en interiores cerrados, secos y protegidos ante acceso de personas no autorizadas, especialmente niños. ¡No se debe usar la base de carga y el cargador sin una supervisión constante de un adulto! Si es necesario salir del cuarto donde se está realizando la carga, es menester desconectar el cargador de la red eléctrica, sacando el cargador del enchufe de la red eléctrica. ¡En el caso de que del cargador sale humo o el cargador emite un olor sospechoso, etc. es menester inmediatamente sacar la clavija del cargador del enchufe de la red eléctrica!

El destornillador/taladro se suministra con la batería descargada, y por lo tanto antes de comenzar el trabajo es menester cargarla de acuerdo con el procedimiento que se indica a continuación, usando el cargador y la base de carga suministrados. Las baterías de iones de litio Li-ION no muestran el "efecto de memoria", lo cual permite cargarlas en cualquier momento de la fuerza. Se recomienda sin embargo descargar la batería durante trabajo normal, y después cargarla completamente. Si debido al carácter del trabajo no es posible hacerlo cada vez, entonces es menester hacerlo al menos cada determinado número de ciclos de trabajo. ¡Bajo ninguna circunstancia no se debe descargar la batería uniendo los electrodos, ya que esto causará daños irreparables! No se debe tampoco revisar el nivel de carga de la batería uniendo los electrodos para ver el chisporroteo.

Almacenamiento de la batería

Para prolongar la vida de la batería, es menester almacenarla en condiciones adecuadas. La batería aguanta unos 500 ciclos de „carga - descarga“. La batería debe almacenarse dentro del rango de temperaturas entre 0 y 30°C, y en la humedad relativa del aire de 50%. Para almacenar la batería por un tiempo prolongado, es menester cargarla hasta un 70% de su capacidad. En el caso de almacenamiento largo, es menester cargar la batería una vez al año. No se debe permitir que la batería se descargue excesivamente, pues esto reducirá su vida y puede ser causa de daños irreversibles.

Durante almacenamiento, la batería se estará descargando gradualmente debido a la conductancia de dispersión. El proceso de descarga automática depende de la temperatura de almacenamiento. Mientras más alta la temperatura, más rápida la descarga. En el caso de almacenamiento incorrecto de la batería, existe la posibilidad de fuga de electrolito. En el caso de fuga, es menester asegurarlo con una sustancia neutralizadora. En el caso de contacto de electrolito con los ojos, es menester enjuagarlos abundantemente con agua, y después inmediatamente buscar ayuda médica. **Se prohíbe usar la herramienta con la batería dañada.**

En el caso de que la batería se desgaste completamente, es menester enviarla a un punto especializado en tratamiento de desechos de este tipo.

Transporte de las baterías

Las baterías de iones de litio son tratados, según regulaciones legales, como materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería o sólo las baterías por tierra y entonces no deben cumplirse ningunas condiciones adicionales. En el caso de encargar el transporte a terceros (por ejemplo, envió a través de mensajería), es menester actuar de acuerdo con reglamentos que regulen el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, es menester comunicarse con una persona adecuadamente calificada.

Se prohíbe transportar baterías estropeadas. Para el transporte la batería debe sacarse de la herramienta, y los contactos expuestos deben protegerse, por ejemplo con cinta de aislamiento eléctrico. La batería debe ser asegurada en el empaque de tal manera que no se desplace dentro del empaque durante el transporte. También es menester seguir reglamentos nacionales para materiales peligrosos.

Cargar la batería

¡Precaución! Antes de la carga, desconecte la fuente de alimentación de la estación de carga tirando del enchufe de la toma eléctrica. Asimismo limpiar la batería y sus terminales de suciedades y polvo con un paño suave y seco.

La batería tiene un indicador de carga incorporado. Al pulsar el botón se iluminará el LED (XIV), el, la batería más más cargada.

E

Si tras pulsar el botón, el LED no se ilumina, la está batería descargada.

Desconectar la batería de la herramienta.

Insertar la batería en la toma de cargador (XIV).

Enchufar el cargador en una toma eléctrica.

Se iluminará la luz roja significando el inicio del proceso de carga.

Después de la carga, el LED rojo se apagará y se encenderá el LED verde, indicando que la batería está completamente cargada.

Desconectar el adaptador de CA de la toma eléctrica.

Extender la batería de la estación de carga, presionando el pestillo de la batería.

¡Precaución! Si el cargador está conectado a la red eléctrica el LED verde indica una batería completamente cargada. En este caso, el cargador no inicia la carga.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

¡Precaución! Antes de iniciar cualquier actividad descrita a continuación desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación. Las herramientas alimentadas de la red deben estar desconectadas de la toma de corriente, desconectar la batería de las herramientas inalámbricas. Después de cada uso, examine la herramienta con un especial enfoque a la permeabilidad de los respiraderos.

Compruebe la disposición de todos los elementos de la herramienta. Apriétense por tornillos cualquier conexiones sueltas. Controlar la tensión y la condición de la cadena. En caso de cualquier daño, la cadena debe ser reemplazado. No utilice nunca la herramienta con una cadena dañada!

Una cadena demasiado suelta puede caer fuera de la guía, lo que podría causar lesiones al operador. La cadena también debe estar correctamente afilada: ya que requiere una experiencia adecuada y las herramientas, se recomienda que el afilado sea realizado por una empresa de apoyo técnico especializada.

El operador debe reponer aceite en el depósito. La carcasa de la herramienta debe limpiarse con un paño suave y seco. La carcasa debe estar limpia de restos de madera, aceite, grasa y otros contaminantes. La herramienta se debe almacenar en una habitación cerrada y seca, desconectado de la red eléctrica.

¡Precaución! Durante el almacenamiento, de la herramienta puede emerger una pequeña cantidad de aceite del sistema de lubricación de la cadena: esto es normal y no afecta el nivel de aceite en el depósito y no es un síntoma de daño.

La podadora se debe almacenarse en lugares sombreados, secos y equipado con ventilación adecuada para evitar la condensación del vapor. El área de almacenamiento debe ser inaccesibles a personas no autorizadas, especialmente a los niños. Durante el almacenamiento, todo el tiempo, la cadena y la guía deben estar protegidas por una cubierta.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyn,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0518/YT-82836/Noise/2018

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless telescopic pole saw 18 V d.c.; 165 mm; 2500±10% min⁻¹; item no. YT-82836, YT-82837

fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/WE

Conformity assessment procedure:

Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file and periodical inspection by notified body

Notified body:

Intertek Testing; Certification Ltd. notification no.: 0359
Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB; United Kingdom

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 91,2 dB(A)
Guaranteed sound power level for this equipment: 94 dB(A)

conformity and references of the other Community Directives applied:

2006/42/WE Machinery and safety devices
2014/30/UE Electromagnetic compatibility
2011/65/UE Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Wrocław, 2018.05.02
(Place and date of issue)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPOW
DARIUSZ HAYER
(Name and signature of authorized person)